



Swiss
Dental
Laboratories

Belpstrasse 41 • 3007 Berna
Tel +41 31 381 64 50
www.alpds.ch/it • info@vzls.ch

Direttive per la procedura di qualificazione Odontotecnica/Odontotecnico AFC (54104)

Sede d'esame: CPT Trevano

Tutti i diritti riservati

Autore: Swiss Dental Laboratories (ALPDS)

Swiss Dental Laboratories (ALPDS) detiene tutti i diritti d'autore sul testo, le fotografie e la grafica di queste direttive. La VZLS autorizza a scaricare o stampare solo il presente documento. Le informazioni contenute nel presente documento non possono essere modificate in alcun modo senza l'espressa autorizzazione scritta dell'ALPDS.

© Copyright 2022 ALPDS

Con riserva di modifica

Le direttive sono pubblicate sul sito Internet della VZLS all'indirizzo <https://www.vzls.ch/it/argomenti/formazione/formazione-di-base/> e possono essere scaricate in formato PDF.

Indice dei contenuti

1.	INFORMAZIONI GENERALI SULLA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE	4
1.1	Basi legali	4
1.2	Organismo responsabile	4
1.3	Capo perito	4
1.4	Convocazione all'esame	4
1.5	Organizzazione e svolgimento dell'esame	4
1.6	Accesso all'esame	5
1.7	Oggetto, ambito e svolgimento della procedura di qualificazione	5
1.8	Malattia o infortunio	5
1.9	Agevolazioni d'esame	5
1.10	Attrezzature, strumenti e materiali	5
1.11	Strumenti ausiliari per il lavoro pratico prestabilito (LPP)	5
1.12	Dispositivi elettronici	5
1.13	Copertura assicurativa per danni a persone e cose	6
1.14	Risultato dell'esame	6
1.15	Condizioni per il superamento dell'esame	6
1.16	Rimedi giuridici	6
1.17	Ripetizione dell'esame	6
1.18	Informazioni sulla procedura d'esame	6
2.	INFORMAZIONI E DISEGNI DI LAVORO SULLE PROVE D'ESAME PRATICHE DELLA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE	7
	Voce 1: realizzazione di una protesi amovibile	7
	Voce 2: realizzazione di una protesi fissa	8
3.	INFORMAZIONI SUGLI ESAMI ORALI	9
	Voce 3: colloquio con il cliente (gioco di ruolo, parte del LPP)	9
	Voce 4: Colloquio professionale	9
4.	PANORAMICA DEL LAVORO PRATICO PRESTABILITO (LPP) INCLUSI CRITERI DI VALUTAZIONE	10

1. Informazioni generali sulla procedura di qualificazione

1.1 Basi legali

L'ordinanza della SEFRI del 17.10.2017 sulla formazione professionale di base Odontotecnica/Odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC) (n. 54104)¹ e il piano di formazione relativo all'ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione professionale di base Odontotecnica/Odontotecnico (n. 54104) rappresentano la base di riferimento per il lavoro pratico dell'esame finale della procedura di qualificazione.

Queste direttive sono destinate alle persone candidate all'esame finale di apprendistato. L'obiettivo è quello di fornire loro informazioni più dettagliate sull'esame e sulla sua procedura sulla base del regolamento di attuazione della procedura di qualificazione del 17 ottobre 2017.

1.2 Organismo responsabile

Repubblica e Cantone Ticino

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport

Divisione della formazione professionale

Sezione della formazione industriale, agraria, artigianale e artistica

Via Vergiò 18

6932 Breganzona

Telefono 091 815 31 30

E-mail decs-sefia@ti.ch

1.3 Capo perito

Daniele Fumagalli

Telefono 079 230 08 08

E-mail daniele.fumagalli@edu.ti.ch

1.4 Convocazione all'esame

Le persone candidate all'esame devono essere preventivamente registrate dall'azienda formatrice presso l'ufficio di formazione professionale del cantone in cui si svolge l'apprendistato.

L'Ufficio assegna le iscrizioni direttamente al responsabile dell'esame del Canton Ticino.

Le convocazioni all'esame saranno consegnate alle persone candidate in tempo utile, al massimo 4 settimane prima della data dell'esame.

Le sedi d'esame, le date e gli orari e l'assegnazione dei periti d'esame sono vincolanti. Si procederà a una riassegnazione solo in casi particolari ed eccezionali, su richiesta scritta e accuratamente motivata.

Le persone candidate all'esame vengono informate sulla procedura di qualificazione (procedura d'esame, locali, presentazione dei modelli d'esame, possibili risposte alle domande, ecc.) durante un evento di orientamento organizzato dalla commissione d'esame.

1.5 Organizzazione e svolgimento dell'esame

Gli esami sono organizzati dall'Ufficio per l'istruzione e la formazione professionale del Canton Ticino. L'associazione professionale sostiene la commissione d'esame responsabile dell'organizzazione. I periti d'esame devono essere scelti dal Canton Ticino su proposta delle organizzazioni del mondo del lavoro.

¹ Ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione professionale di base Odontotecnica/Odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC) (n. 54104) [RS 412.101.220.70] (di seguito indicata come: ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica)

1.6 Accesso all'esame

Gli esami non sono aperti al pubblico. Il permesso di assistere all'esame viene rilasciato solo dalla commissione d'esame o dall'ufficio di formazione professionale.

1.7 Oggetto, ambito e svolgimento della procedura di qualificazione

I dettagli relativi all'oggetto, all'ambito e allo svolgimento della procedura di qualificazione sono disciplinati nell'articolo 18 dell'ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica. L'esame comprende un lavoro pratico prestabilito (LPP) in laboratorio, un esame scritto sulle conoscenze professionali e un esame di cultura generale.

Per il lavoro pratico prestabilito sono previste 32 ore (compresi 2 colloqui professionali per un totale di 40 minuti e un colloquio di consulenza con il cliente di 20 minuti) (art. 18 cpv. 1 lett. a dell'ordinanza 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica). La sede di svolgimento è il CPT (Centro Professionale Tecnico) di Trevano.

L'esame scritto delle conoscenze professionali dura 3 ore e 20 minuti (art. 18 cpv. 1 lett. b dell'ordinanza 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica).

L'esame scritto di cultura generale si basa sull'ordinanza della SEFRI sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base. Si compone della nota dei luoghi di formazione, del lavoro di approfondimento e dell'esame finale.

1.8 Malattia o infortunio

Le persone candidate che non si presentano all'esame per motivi di salute o che abbandonano l'esame dopo aver consultato il capo perito, devono informare la commissione d'esame per iscritto (allegando un certificato medico). Si applicano le disposizioni cantonali. La richiesta di un eventuale riesame (se possibile) viene presentata dopo che il candidato ha confermato per iscritto che il motivo dell'impedimento è venuto meno.

1.9 Agevolazioni d'esame

Sono concesse agevolazioni solo se prima dell'esame è disponibile un'istruzione al riguardo da parte dell'autorità cantonale competente.

Le domande di agevolazione d'esame devono essere presentate in tempo utile e per iscritto all'ufficio competente (secondo le disposizioni cantonali).

1.10 Attrezzature, strumenti e materiali

Oltre alle attrezzature, agli strumenti e ai materiali già disponibili presso la sede d'esame, il candidato deve portare con sé tutti gli utensili necessari.

1.11 Strumenti ausiliari per il lavoro pratico prestabilito (LPP)

Gli unici strumenti ausiliari che possono essere utilizzati sono la documentazione di apprendimento preparata autonomamente e i documenti dei corsi interaziendali (art. 18 cpv. 1 n. 3 dell'ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica).

Tutti i documenti possono essere utilizzati esclusivamente in forma cartacea.

1.12 Dispositivi elettronici

In tutte le sale d'esame è assolutamente vietato l'uso di telefoni cellulari o di altri dispositivi connessi a Internet. Tutti i dispositivi devono essere depositati nell'apposito contenitore prima di entrare nelle sale d'esame.

1.13 Copertura assicurativa per danni a persone e cose

L'assicurazione per tali danni è in linea di principio a carico della persona candidata all'esame o del datore di lavoro, in conformità alle disposizioni cantonali. I danni alle persone o alle cose devono essere segnalati per iscritto alla commissione d'esame.

1.14 Risultato dell'esame

I risultati saranno comunicati per iscritto alla persona candidata all'esame e al datore di lavoro dopo aver ricevuto tutte le note dell'esame. In linea di principio, non verranno fornite informazioni per telefono.

In conformità alle direttive cantonali, le persone candidate ricevono, per posta oppure personalmente, il certificato con le note e, in caso di superamento dell'esame, il certificato di competenza.

1.15 Condizioni per il superamento dell'esame

L'esame si considera superato se la nota del LPP e la nota complessiva ponderata del lavoro pratico, delle conoscenze professionali, della cultura generale e dei luoghi di formazione sono almeno pari a 4. I dettagli concernenti le regole per il superamento dell'esame e il del calcolo delle note sono regolati dall'art. 19 dell'ordinanza del 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica.

1.16 Rimedi giuridici

Secondo le disposizioni cantonali, può essere presentato ricorso contro il risultato dell'esame entro il termine valido. I motivi di ricorso comprendono in particolare: una violazione di legge (ad esempio, il mancato rispetto della durata prescritta dell'esame, la mancata valutazione di una parte del lavoro, ecc.) la violazione del regolamento d'esame e la determinazione errata o incompleta dei fatti del caso (ad esempio, la mancata presa in considerazione di una rinuncia all'esame o di un certificato medico presentato, ecc.).

1.17 Ripetizione dell'esame

La ripetizione della procedura di qualificazione è disciplinata dall'art. 20 dell'ordinanza 17.10.2017 sulla formazione in odontotecnica.

Il servizio di consulenza alla formazione dell'Ufficio per la Formazione Professionale è a disposizione per rispondere a domande sulla ripetizione degli esami, sulla preparazione all'esame di ripetizione, sull'eventuale prolungamento del periodo di apprendistato, ecc.

1.18 Informazioni sulla procedura d'esame

Istruzioni generali

- Durante gli esami è richiesto di lavorare in modo autonomo.
- Eventuali problemi personali o tecnici relativi al lavoro da svolgere durante gli esami devono essere comunicati immediatamente ai periti d'esame.
- Le violazioni delle condizioni d'esame comportano l'esclusione dall'esame, e l'esame corrispondente sarà valutato con una nota pari a 1.

Lavoro pratico prestabilito (LPP)

- Vanno rispettate le stesse norme di sicurezza e quelle relative all'abbigliamento in vigore nell'azienda di formazione.
- La persona candidata deve preparare in anticipo un [programma](#) (scaricabile come documento word) delle fasi di lavoro. Una copia stampata deve essere consegnata alla direzione dell'esame prima dell'esame stesso e una copia deve essere portata all'esame.
- Il diario di lavoro (che verrà consegnato alle persone candidate il giorno dell'esame) deve essere consegnato alla direzione d'esame prima del colloquio professionale.
- Le fasi di lavoro da esaminare devono essere sottoposte spontaneamente alla valutazione dei periti d'esame, come specificato nel foglio di controllo delle firme.
- Devono essere eseguiti tutti i lavori richiesti dall'esame.
- Le fasi di lavoro non presentate verranno valutate con 0 punti.

2. Informazioni e disegni di lavoro sulle prove d'esame pratiche della procedura di qualificazione

Voce 1: Realizzazione di una protesi amovibile

- 1.1 Compito: completare con i denti e rifinire un modello di protesi scheletrata precedentemente realizzato (CI 8), inclusa la lucidatura.



Immagine a titolo d'esempio

- 1.2 Compito: realizzare una protesi corrispondente nell'arcata opposta, supportata da 2 parti ausiliarie, inclusa la lucidatura.

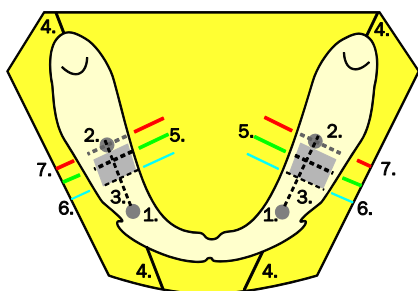


Immagine a titolo d'esempio di un'analisi del modello

1. anteriori, zone 34 e 44
2. posteriori, estremità posteriore della zona funzionale
3. linea mediana della cresta mascellare
4. linea mediana della cresta mascellare estesa sul bordo del modello (tratteggiata, nera)
5. punto più basso del tracciato della cresta mascellare (centro della masticazione) trasferito ad angolo retto (tratteggiato, verde)
6. delimitazione anteriore della zona funzionale, trasferita ad angolo retto (tratteggiata, blu)
7. linea di arresto / confine posteriore della zona funzionale (limite della fila di denti posteriori, trasferita ad angolo retto (tratteggiata, rossa)

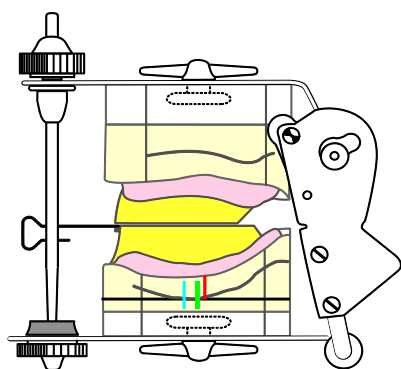


Immagine a titolo d'esempio



Immagine a titolo d'esempio

- La protesi deve essere montata nell'articolatore secondo il sistema Gerber.
- La protesi deve essere zeppata in resina rosa e deve essere consegnata già rettificata nell'articolatore.
- La protesi con i bottoni a pressione deve essere rimovibile dal modello.
- L'analisi del modello per i montaggi secondo il sistema "Gerber" deve essere eseguita in base alle istruzioni mostrate nel CI 6.
- Devono essere utilizzati denti in resina.
- La forma dei denti raccomandata viene comunicata all'esame.
- Per i lavori alle voci 1.1 / 1.2 è vietato utilizzare spray o lacche lucidanti.

Voce 2: Realizzazione di una protesi fissa

- 2.1 Compito: rivestire e rifinire un'armatura per un ponte di 3 elementi preparato in precedenza (CI 7).



Immagine a titolo d'esempio (taglio in sezione dell'elemento intermedio)

L'elemento intermedio «pontic» deve avere una forma convessa.

- 2.2 Compito: realizzare una corona monolitica per un dente laterale avvitata su impianto.



Immagine a titolo d'esempio

- I modelli devono essere montati in un articolatore.
- Il profilo d'emergenza dev'essere modellato dalla persona candidata.
- Il colore per il lavoro alla voce 2.2 sarà comunicato all'evento informativo.

- 2.3 Compito: sulla base di modelli e foto, creare un wax-up con 3 denti anteriori, compresa l'analisi della situazione (estetica, fattibilità tecnica, scelta del materiale)

- I modelli non devono essere montati in un articolatore.

Il giorno dell'esame le persone candidate riceveranno una documentazione aggiuntiva, comprese le foto di riferimento.

3. Informazioni sugli esami orali

Voce 3: Colloquio con il cliente (gioco di ruolo, parte del LPP)

- 3.1 Compito: condurre un colloquio di consulenza in merito a una riparazione o a una lavorazione successiva.

All'esame, ogni persona candidata estrae una busta che illustra un caso specifico di riparazione o lavorazione successiva. Questo caso deve essere discusso in dettaglio con il perito d'esame.

In questo gioco di ruolo, la persona candidata fa la parte del collaboratore/della collaboratrice. Uno dei periti d'esame assume il ruolo del dentista, l'altro prende appunti. La busta contenente il compito del dentista è già pronta nella stanza. Riflettete sui seguenti punti:

- Come salutate il dentista?
- Come potreste riassumere il caso?
- Qual è la vostra soluzione?
- Avete soluzioni alternative, se il dentista dovesse richiederle?
- Come si svolgono i lavori successivi?
- Quanto tempo è necessario?

All'esame verrà consegnato un foglio di preparazione.

Voce 4: Colloquio professionale

- 4.1 Compito: Discutere e analizzare le riflessioni sul wax-up con il perito d'esame. Il wax-up realizzato viene discusso con il perito d'esame. La persona candidata spiega la propria analisi e le proprie riflessioni al riguardo.

- 4.2 Compito: discutere con il perito d'esame, sulla base del programma e del diario di lavoro relativo ai compiti specificati nel LPP, i processi di realizzazione e di lavorazione, nonché i lavori di riparazione e di lavorazione successiva.

Sulla base del programma e del diario di lavoro, la persona candidata conduce un colloquio professionale con il perito d'esame. La persona candidata spiega le eventuali difficoltà incontrate e le misure prese per superarle. La persona candidata spiega e motiva il proprio modo di procedere.

4. Panoramica del lavoro pratico prestabilito (LPP) inclusi criteri di valutazione

Durata totale: 32 ore

- Voce 1: 57
- Voce 2: 78
- Voce 3: 18
- Voce 4: 24

Punti totali: 177

➔ La documentazione di apprendimento prodotta dalla persona candidata (in forma cartacea) può essere utilizzata durante tutto l'esame pratico.

Tema Durata	Tipo di esame	Compito	Punti max.	Strumenti di lavoro, materiale ausiliario, materiali	Criteri di valutazione
Realizzazione di una protesi amovibile	Realizzazione del prodotto	1.1 Completare con i denti e rifinire una protesi scheletrata precedentemente realizzata (Lo scheletrato viene realizzato durante il CI 8)	27	- Modello con protesi scheletrata - Contromodello con analoghi di laboratorio e modello di morso - Denti in resina - Resina rosa - Opacizzante - Cera - Articolatore - Strumenti personali	- I modelli sono fissati in articolatore nella posizione corretta - Il montaggio è staticamente e anatomicamente conforme alle istruzioni - La qualità della lavorazione della resina, compreso l'opacizzante, corrisponde allo standard - Lo scheletrato metallico è lucidato - Le selle in resina rosa corrispondono alla situazione anatomica, le gengive sono modellate in modo naturale
		1.2 Realizzare una protesi totale nell'arcata opposta, supportata da due parti ausiliarie	30	- Elementi di ritenzione - Denti in resina - Modello antagonista con modello del morso - Resina rosa - Cera - Articolatore - Strumenti personali	- L'analisi del modello è stata eseguita - Il montaggio è staticamente, anatomicamente conforme alle istruzioni e corrispondente all'analisi del modello - La qualità della lavorazione della resina, compreso l'opacizzante, corrisponde allo standard - La base della protesi corrisponde alle caratteristiche anatomiche - Gli elementi di ritenzione funzionano correttamente

Tema Durata	Tipo di esame	Compito	Punti max.	Strumenti di lavoro, materiale ausiliario, materiali	Criteri di valutazione
Realizzazione di una protesi fissa	Realizzazione del prodotto	2.1 Rivestire e rifinire un'armatura per un ponte a 3 elementi realizzata in precedenza. (L'armatura viene realizzata durante il CI 7)	30	• Pennello • Masse di ceramica • Articolatore • Masse di colore e di glasura • Strumenti personali e frese • Modello con l'armatura del ponte • Modello antagonista	• Colore e forma corrispondono a quanto indicato nel compito (cfr. modello di studio) • I contatti occlusali sono presenti e corrispondono all'antagonista. L'antagonista si muove senza problemi • I contatti prossimali sono presenti nel terzo superiore (il foglio Shimstock deve tenere) • La tessitura superficiale corrisponde a quella dei denti adiacenti • L'appoggio dell'elemento intermedio corrisponde alle istruzioni
		2.2 Realizzare una corona monolitica per un dente laterale avvitata su impianto	27	• Cemento • Sovrastruttura dell'impianto • Pennello • Masse di ceramica • Masse di colore e di glasura • Articolatore • Strumenti personali e frese • Modello di lavoro con analoghi di laboratorio e maschera gengivale • Modello antagonista • Articolatore	• È stata scelta la sovrastruttura adeguata • Il profilo emergente è formato/creato correttamente dal punto di vista anatomico • Colore e forma corrispondono a quanto indicato nelle istruzioni del compito • I contatti occlusali sono presenti e corrispondono all'antagonista • I contatti prossimali sono presenti nel terzo superiore (il foglio Shimstock deve tenere) • La tessitura superficiale corrisponde a quella dei denti adiacenti • La vite si deve poter togliere • Il canale della vite è pulito • La superficie d'incollaggio corrisponde alle istruzioni
		2.3 Sulla base di modelli e foto, creare un wax-up con 3 denti anteriori, compresa l'analisi della situazione (estetica, fattibilità tecnica, scelta del materiale)	18	• Modelli • Foto • Foglio di analisi • Formulazione del compito (richieste del/della paziente)	• Posizione, forma, dimensioni e articolazione devono corrispondere alle istruzioni • La modellazione in cera è liscia, pulita e priva di segni di lavorazioni e incrostazioni di sporco. Le tessiture superficiali labiali corrispondono alla dentatura rimanente • La posizione dei denti anteriori e dei canini è armoniosa e senza contatti fastidiosi • La conformazione degli spazi interdentali e le dimensioni dei punti di congiunzione corrispondono ai requisiti richiesti dei materiali successivi
		2.4. Igiene, sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente	3		• Indossa occhiali di sicurezza, lavora con l'aspirazione, presta attenzione alla pulizia della postazione di lavoro

Tema Durata	Tipo di esame	Compito	Punti max.	Strumenti di lavoro, materiale ausiliario, mate- riali	Criteri di valutazione
Colloquio con il cliente 20 min.	Colloquio con il cliente (gioco di ruolo)	3.1 Condurre un colloquio di consulenza con il cliente in merito a una riparazione o a una lavorazione succes- siva	18	• Materiale illustrativo • Riparazioni e lavorazioni successive (imma- gini/foto, modelli)	• La comunicazione è adeguata ai destinatari • Il modo di presentarsi è adeguato al cliente (dentista) • La situazione viene descritta in modo corretto • Vengono presentate soluzioni ragionevoli • Viene indicato il tempo necessario • L'esecuzione viene descritta al cliente
Wax-up, analisi 15 min.	Colloquio professionale	4.1 Discutere e analizzare con il perito d'esame le rifles- sioni sul wax-up	12	• Wax-up realizzato • Modello • Diario di lavoro	• Le informazioni contenute sul foglio supplementare mostrano un approccio risolutivo ragionevole in relazione alle esigenze del cliente • L'analisi comprende informazioni tecniche e di fattibilità, non- ché la scelta del materiale • È possibile effettuare una stima approssimativa dei costi • La posizione dei denti si integra armoniosamente nell'arcata dentale, tenendo conto dei possibili spessori del materiale della ricostruzione successiva • Le richieste del paziente/del dentista vengono attuate secondo le istruzioni
Processi di realizzazione e di lavorazione 25 min.	Colloquio professionale	4.2 Discutere con il perito d'esame, sulla base del programma e del diario di lavoro relativo ai compiti specificati nel LPP, i pro- cessi di realizzazione e di lavorazione, nonché i lavori di riparazione e di lavora- zione successiva	12	• Programma • Diario di lavoro	• Quanto indicato sul programma e sul diario di lavoro mostra un approccio ragionevole ai diversi compiti • È possibile rispondere a diverse opzioni sui processi di produ- zione e lavorazione